



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/COP/15/15
31 October 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Пятнадцатое совещание – Часть II
Монреаль, Канада, 7–19 декабря 2022 года
Пункт 18 повестки дня

МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

Записка Исполнительного секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция Сторон в решении X/9 приняла многолетнюю программу работы Конференции Сторон на период 2011–2020 годов. Впоследствии многолетняя программа работы была обновлена решением XII/31. В этих решениях Конференция сторон определила основные пункты повестки дня каждого совещания Конференции сторон вплоть до ее пятнадцатого совещания (первоначально запланированного на 2020 год), а также уточнила, что на своем пятнадцатом совещании она проведет обзор выполнения Конвенции и Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы.
2. В настоящей записке представлены предложения по обновлению многолетней программы работы Конференции Сторон на период 2022–2030 годов, включая предлагаемые вопросы, которые Конференция Сторон могла бы рассмотреть на своих шестнадцатом, семнадцатом, восемнадцатом и девятнадцатом совещаниях, уделяя особое внимание шестнадцатому совещанию. В разделе I настоящего документа рассматривается эволюция многолетней программы работы в прошлом и рассматриваются вопросы, которые необходимо учесть при обновлении многолетней программы работы. В разделе II представлен проект решения, который также воспроизведен в сборнике проектов решений¹.

I. СООБРАЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОБНОВЛЕНИЯ МНОГОЛЕТНИХ ПРОГРАММ РАБОТЫ

A. Эволюция многолетней программы работы Конференции Сторон

3. Конференция Сторон периодически принимает многолетние программы работы, которыми она руководствуется при рассмотрении вопросов на своих предстоящих совещаниях. На раннем этапе действия Конвенции в многолетних программах работы перечислялись вопросы (соответствующие статьям Конвенции и программам на основе биомов)², которые постепенно рассматривались на разных совещаниях Конференции Сторон. После принятия первого Стратегического плана и Целевой задачи по биоразнообразию на 2010 год в многолетней программе работы на период 2005–2010 годов были

¹ CBD/COP/15/2.

² В «многолетней программе работы Конференции сторон» излагаются вопросы, которые будут рассматриваться на каждом из совещаний Конференции сторон в течение определенного периода. Она отличается от «программ работы» по Конвенции, в которых излагаются политические рекомендации и предлагаемые мероприятия Сторон, Секретариата и других организаций по конкретным темам Конвенции.

перечислены стратегические вопросы для оценки прогресса или поддержки осуществления, а также график углубленного обзора текущей работы по тематическим областям и сквозным вопросам. Эта эволюция многолетней программы работы в сторону более стратегического процесса получила дальнейшее развитие с принятием Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы. В свете ожидаемого принятия на пятнадцатом заседании Конференции сторон глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года, Конференция сторон, возможно, пожелает принять аналогичный подход для своего плана работы на период 2022–2030 годов.

В. Соображения, которыми следует руководствоваться при разработке многолетней программы работы до 2030 года

4. В статье 24 Конвенции указано, что Конференция Сторон должна постоянно следить за выполнением Конвенции. Учитывая, что на пятнадцатом совещании Конференции Сторон ожидается принятие глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года, одним из основных вопросов в работе Конференции Сторон до 2030 года должен стать обзор реализации этой рамочной программы. Этот подход отражен в натеящей записке.
5. Список вопросов для рассмотрения Конференцией Сторон будет обновлен в свете решений, принятых на ее пятнадцатом совещании.
6. Многолетняя программа работы основана на предположении, что совещания Конференции Сторон будут по-прежнему проводиться каждые два года.

II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРОЕКТА РЕШЕНИЯ

Конференция Сторон,

принимая во внимание глобальные рамки по биоразнообразию на период после 2020 года и решения Конференции Сторон на ее пятнадцатом совещании,

1. *отмечает*, что Конференция Сторон будет рассматривать прогресс в осуществлении Конвенции и глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года на каждом из своих совещаний до 2030 года, и постановляет, что разработка дальнейшего руководства по разработке политики и поддержке осуществления должна быть основана на обзоре осуществления, а также на новой информации, которая может стать доступной, в том числе в результате научных оценок;
2. *принимает к сведению* предварительный перечень вопросов для рассмотрения на совещаниях Конференции Сторон в период 2022–2030 годов, содержащийся в приложении к записке Исполнительного секретаря о многолетней программе работы Конференции Сторон до 2030 года (CBD/COP/15/15);
3. *просит* Исполнительного секретаря в консультации с Бюро дополнить перечень вопросов в приложении в свете решений, принятых Конференцией Сторон на ее пятнадцатом совещании, а также Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее десятом совещании и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод, на ее четвертом совещании, разместить его на веб-сайте Конвенции и принять во внимание перечисленные вопросы при подготовке повесток дня соответствующих совещаний в рамках Конвенции.

Приложение

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ ВОПРОСОВ, КОТОРЫЕ БУДУТ
РАССМОТРЕНЫ НА СОВЕЩАНИЯХ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН В ПЕРИОД 2022-2030
ГОДОВ³**

Совещание	Стратегические вопросы
КС 16 (2024 год)	- Обзор национальных целевых показателей и других обязательств в поддержку глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года и соответствующих средств осуществления на основе информации, предоставленной Сторонами, включая, при наличии, пересмотренные и обновленные национальные стратегии и планы действий по биоразнообразию. - Стратегические действия по активизации осуществления Конвенции и глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года. - Четырехлетние рамки для определения приоритетов программ, ориентированных на результат, и оценки потребностей в финансировании для информирования процесса пополнения ГЭФ-9 (2026–2030 гг.). - Разработка новой программы работы и институциональных механизмов по статье 8j) и связанным с ней положениям. - Последствия для работы Конвенции оценок МПБЭУ по ценностям, устойчивому использованию и инвазивным чужеродным видам. [будет дополнено]
КС 17 (2026 год)	- Обзор осуществления глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года и соответствующих средств осуществления на основе седьмых национальных докладов⁴. - Стратегические действия по активизации осуществления Конвенции и глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года. [будет дополнено]
КС 18 (2028 год)	- Обзор осуществления глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года и соответствующих средств осуществления. - Стратегические действия по активизации осуществления Конвенции и глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года. - Четырехлетние рамки для определения приоритетов программ, ориентированных на результат, и оценки потребностей в финансировании для информирования процесса пополнения ГЭФ-10 (2030–2034 гг.). [будет дополнено]

³Настоящее приложение потребует обновления на основе обсуждений по пункту 14 повестки дня о механизмах планирования, мониторинга, отчетности и обзора, а также в свете других решений Конференции Сторон и совещаний Сторон Протоколов.

⁴ Должен быть представлен к [30 июня 2024 года][30 июня 2025 года].

КС 19 (2030 год)	• Окончательная оценка осуществления глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года на основе восьмого национального доклада⁵. • Соображения по поводу последующей деятельности в рамках глобальной рамочной программы по биоразнообразию после 2020 года. • [будет дополнено]
------------------	---

⁵ Должен быть представлен к [30 июня 2029 года].